

**RÁMCOVÁ ZMLUVA O VÝKONE SERVISNÝCH SLUŽIEB**  
**ZOPS/127/2020/BVS**

(ďalej len „zmluva“) uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) na

**„Servis a opravy prístrojov Endres+Hauser na prevádzkach**  
**Divízie čistenia odpadových vôd “**

**1.**  
**Zmluvné strany**

- 1.1 Objednávateľ:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Sídlo: **Prešovská 48, 826 46 Bratislava**  
Zástupca zodpovedný vo veciach zmluvných: **JUDr. Peter Olajoš,**  
**predseda predstavenstva/generálny riaditeľ, na základe štatútu predstavenstvu**  
Zástupca zodpovedný vo veciach technických: **[REDAKOVANÉ] edúci Divízie čistenia odpadových vôd**  
IČO: **35 850 370**  
DIČ: **2020263432**  
IČ DPH: **SK2020263432**  
Bankové spojenie: **[REDAKOVANÉ]**  
Číslo účtu (IBAN): **[REDAKOVANÉ]**  
SWIFT: **[REDAKOVANÉ]**  
Zápis: **Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B**

(ďalej len „objednávateľ“ resp. „BVS, a.s.“)

- 1.2 Zhotoviteľ:** **TRANSCOM SERVICES, spol. s r.o.**  
Sídlo: **Bojnická 18, 831 04 Bratislava**  
Štatutárny zástupca: **Ing. Ľubor Ševčík, konateľ**  
IČO: **35 880 937**  
DIČ: **2021797481**  
IČ DPH: **SK2021797481**  
Bankové spojenie: **[REDAKOVANÉ]**  
Číslo účtu (IBAN): **[REDAKOVANÉ]**  
SWIFT: **[REDAKOVANÉ]**  
Zápis: **Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 31220/B**

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito „zmluvná strana“)

## Čl. 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán, pričom zhotoviteľ je povinný poskytnúť :
- servis a opravy prístrojov Endress +Hauser vrátane spotrebného materiálu,
  - nepredvídané opravy prístrojov Endress+Hauser podľa potreby objednávateľa v zmysle ustanovení tejto zmluvy, vrátane náhradných dielov (ďalej aj len „servisné služby a opravy“) a objednávateľ je povinný zaplatiť zhotoviteľovi odmenu za poskytnuté servisné služby alebo opravu podľa tejto zmluvy.
- 2.2 Súčasťou predmetu zmluvy je aj záväzok zhotoviteľa vykonať odvoz a likvidáciu odpadu v zmysle zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o odpadoch“).
- 2.3 Všetky servisné služby a opravy budú vykonané v zmysle platných STN a v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na predmet zmluvy.

## Čl. 3 Čas a miesto plnenia

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytovať servisné služby a opravy podľa požiadaviek objednávateľa uvedené v článku 7. zmluvy odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy 24 mesiacov.
- 3.2 Miestom plnenia predmetu zmluvy sú objekty BVS, a.s. v správe Divízie čistenia odpadových vôd, špecifikované v cenovej ponuke, ktorá tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.

## Čl. 4 Cena za servisné služby

- 4.1 Cena za servisné služby a opravy v rozsahu článku 2.1 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán, na základe predloženej cenovej ponuky zhotoviteľa (príloha č.1, č.2 a č.3) zo dňa 21.5.2020 tvoriacej neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a v zmysle ustanovení § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Maximálna cena za servisné služby a opravy podľa článku 2.1 zmluvy je vo výške **42.354,82 EUR bez DPH** (slovom štyridsaťdvatisíc tristo päťdesiatštyri eur, osemdesiatdva centov) vrátane dopravných nákladov. K cene za servisné služby a opravy bude uplatnený režim DPH podľa právnych predpisov platných v čase odovzdania servisných služieb.
- 4.3 Cena za servisné služby a opravy uvedená v odseku 4.2 tohto článku zmluvy je konečná a zahŕňa všetky materiálové a ostatné náklady predmetu plnenia. V cene za servisné služby a opravy sú zohľadnené všetky prípadné okolnosti, ktoré existujú v čase začatia realizácie diela, ako aj tie, ktoré vzniknú v jeho priebehu, a ktoré zároveň môžu spôsobiť sťaženie podmienok pri vykonávaní servisných služieb zhotoviteľom, vrátane možného zvýšenia nákladov zhotoviteľa v prípade, ak bude zabezpečovať osobitné opatrenia v dôsledku existencie takých okolností. Cena za servisné služby a opravy nie je upravená o prípadný zisk z využitia alebo zhodnotenia odpadových materiálov pri realizácii servisných služieb .

## Čl. 5 Platobné podmienky

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že fakturácia sa uskutoční priebežne po skončení jednotlivých servisných služieb alebo opráv vykonávaných na základe objednávok vystavených

objednávateľom a po spísaní, potvrdení a podpísaní zákazkového listu (preberacieho protokolu).

- 5.2 Každá faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na jednotlivé druhy dodaných tovarov a služieb v zmysle ustanovení § 74 odsek 1 písmeno f) tohto zákona.
- 5.3 Prílohu ku každej faktúre bude tvoriť zákazkový list (preberací protokol; súpis vykonaných prác a/alebo náhradných dielov) potvrdený oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a potvrdená kópia objednávky zaslanej objednávatelom spolu s prílohami podľa tejto zmluvy alebo vo faktúre bude uvedené číslo objednávky pod ktorým ju objednávatel eviduje.
- 5.4 Každá faktúra musí byť vystavená a odoslaná objednávatelovi najneskôr do pätnástich (15) dní po odovzdaní a prevzatí servisných služieb alebo jeho časti.
- 5.5 V prípade, že faktúra nebude obsahovať potrebné náležitosti podľa odseku 2) alebo 3) tohto článku zmluvy, objednávatel je oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle objednávatela.
- 5.6 Lehota splatnosti každej faktúry je tridsať (30) dní od doručenia faktúry objednávatelovi. Faktúra sa považuje za doručenu dňom jej prevzatia v podateľni v sídle objednávatela. Platobná povinnosť objednávatela sa považuje za splnenú v deň, kedy bude z bankového účtu objednávatela poukázaná príslušná čiastka v prospech účtu zhotoviteľa.

## **Čl. 6 Spôsob objednávania služieb**

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ bude poskytovať objednávatelovi servisné služby na základe čiastkových objednávok, ktoré budú medzi zmluvnými stranami uzatvárané podľa tohto článku zmluvy. Každá jednotlivá čiastková objednávka sa riadi obsahom a podmienkami tejto zmluvy, ak neupravuje iné podmienky dohodnuté zmluvnými stranami.
- 6.2 Požadované servisné služby alebo opravy budú vykonávané na základe e-mailových objednávok oddelenia správy Divízie čistenia odpadových vôd objednávatela doručených zhotoviteľovi na e – mailovú adresu zhotoviteľa [REDACTED]
- 6.3 V objednávke objednávatel uvedie najmä typ zariadenia, jeho umiestnenie, druh servisného úkonu alebo miesto a druh poruchy a požadovaný termín ich vykonania.
- 6.4 V prípade ak bola objednávka urobená telefonicky, musí byť následne bezodkladne potvrdená prostredníctvom e-mailu.
- 6.5 Zhotoviteľ po doručení objednávky objednávatela podľa tohto článku zmluvy potvrdí objednávatelovi prijatie objednávky a to elektronicky, zaslaním e – mailu na e-mailovú adresu objednávatela v priebehu pracovného dňa, kedy mu bola objednávka doručená. Objedávka sa považuje za akceptovanú zo strany zhotoviteľa aj začatím vykonávania servisných služieb zhotoviteľom, ktoré sú predmetom tejto zmluvy.

## **Čl. 7 Podmienky vykonania servisných služieb (odovzdanie a prebratie)**

- 7.1 Zhotoviteľ je povinný vykonať **servisné služby a opravy** na prístrojoch Endress + Hauser v objektoch v pôsobnosti Divízie čistenia odpadových vôd objednávateľa 1 x ročne alebo 2 x ročne v zmysle prílohy č.2 tejto zmluvy a prípadné nepredvídané opravy týchto prístrojov, v termíne na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, formou písomnej objednávky objednávateľa, zaslanej zhotoviteľovi.
- 7.2 Za odovzdanie a prebratie servisných služieb alebo opráv za objednávateľa sú zodpovední jednotliví vedúci prevádzok ako zástupcovia BVS,a.s., Divízie čistenia odpadových vôd.
- 7.3 Zhotoviteľ je povinný servisné služby a opravy zrealizovať v zmysle platných STN a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na predmet zmluvy.
- 7.4 Zhotoviteľ je povinný dodržiavať ustanovenia všetkých platných predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ako aj ochrany pred požiarmi s cieľom predchádzať pracovným úrazom, prevádzkovým nehodám, haváriám, požiarom ako aj iným mimoriadnym udalostiam na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi. Jedná sa najmä o dodržiavanie ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o BOZP“), následne všetkých súvisiacich platných právnych predpisov Slovenskej republiky ako sú jednotlivé vyhlášky, nariadenia vlády a všeobecne záväzné technické normy. Na úseku ochrany pred požiarmi je zhotoviteľ povinný dodržiavať najmä ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov.
- 7.5 Zhotoviteľ je povinný najneskôr do troch (3) kalendárnych dní od vykonania servisných služieb alebo opráv odovzdať servisné služby alebo opravu (dielo) objednávateľovi spolu so všetkou príslušnou a objednávateľom požadovanou dokumentáciou (napr. protokol o vykonaní servisu alebo opravy).
- 7.6 Výsledky plnenia predmetu zmluvy budú preberané formou potvrdenia a podpísania protokolu o vykonaní servisu alebo opravy (t.j. prác, prípadne náhradných dielov príloha č. 1,2 a 3 zmluvy). Objednávateľ nie je povinný prevziať (potvrdiť a podpísať) protokol o vykonaní servisu alebo opravy podľa prvej vety tohto bodu) a zaplatiť za vykonanie predmetu zmluvy dohodnutú cenu, ak servisné služby neboli vykonané riadne a včas. Objednávateľovi vznikne povinnosť prevziať (potvrdiť a podpísať) zákazkový list podľa prvej vety tohto bodu) a zaplatiť za vykonanie požadovaných servisných služieb dohodnutú cenu až momentom odstránenia väd a nedorobkov vytknutých objednávateľom zhotoviteľovi.
- 7.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje dokončiť servisné služby alebo opravy do 15 dní odo dňa zahájenia servisných prác alebo opráv, ktoré boli písomne objednané a potvrdené oboma zmluvnými stranami. V prípade, že je ukončenie servisných služieb alebo opráv podmienené dodávkou náhradných dielov, táto lehota sa predĺži na 30 dní, pričom prístroje zostávajú na prevádzkach Divízie čistenia odpadových vôd.

- 7.8 Pri výmene náhradných dielov počas záručnej doby a pri dodávke náhradných dielov podľa tejto zmluvy nadobúda objednávateľ vlastnícke právo k týmto náhradným dielom dňom ich dodania.

### **Čl. 8 Záručná doba - zodpovednosť za vady**

- 8.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že servisné služby a opravy budú vykonané podľa podmienok zmluvy, požiadaviek príslušných STN a všeobecne záväzných právnych predpisov, potrieb a pokynov objednávateľa, a že počas záručnej lehoty bude mať (dielo) vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 8.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré majú servisné služby a opravy v čase ich odovzdania objednávateľovi.
- 8.3 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní servisných služieb iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 8.4 Záručná doba na servisné služby (t.j. práce a náhradné diely dodané v rámci plnenia predmetu zmluvy) je:
- dvanásť (12) mesiacov na servisné služby, opravy a prípadné opravy od odovzdania vykonaného diela (podpisu preberacieho protokolu)
  - na jednotlivé druhy zabudovaného materiálu sa záruka u ktorého bol vydaný záručný list sa záruka riadi týmto záručným listom
  - šesť (6) mesiacov na spotrebný materiál
- 8.5 Záručná doba začína plynúť odo dňa písomného prevzatia servisných služieb alebo opravy objednávateľom, t.j. potvrdením protokolu o vykonaní servisu alebo opravy. Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje pri potvrdení protokolu o vykonaní servisu alebo opravy objednávateľom odovzdať objednávateľovi príslušné záručné listy.
- 8.6 Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady servisných služieb resp. opráv, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezodplatne odstrániť vady a nedorobky, ktoré objednávateľ písomne reklamuje. V prípade, ak bude medzi stranami sporné, či požadovaná oprava je servisnou službou, za ktorej vykonanie má zhotoviteľovi prináležať cena v súlade s touto zmluvou alebo či ide o reklamáciu vady a nedorobku, za ktorých existenciu zodpovedá zhotoviteľ vzhľadom na už uskutočnené servisné služby, platí, že ide o reklamáciu vady a/alebo nedorobku a zhotoviteľ je povinný zabezpečiť odstránenie vady a/alebo nedorobku bez nároku na odplatu.
- 8.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním oprávnených reklamovaných vád a/alebo nedorobkov v lehote päť (5) kalendárnych dní od nahlásenia písomnej reklamácie a tieto vady a/alebo nedorobky odstrániť v písomne dohodnutom termíne. Ak nebude zmluvnými stranami termín odstránenia vád dohodnutý platí, že ho zhotoviteľ vykoná v lehote pätnásť (15) dní odo dňa nahlásenia reklamácie objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný prihladiť na požiadavky objednávateľa, ak bude objednávateľ vo výnimočných prípadoch požadovať odstránenie vady a/alebo nedorobku v kratšej lehote ako desať 10 dní a vady odstrániť v požadovanej kratšej lehote, pokiaľ to bude objektívne možné.



- 8.8. Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi za všetky škody spôsobené objednávateľovi pri plnení povinností v zmysle tejto zmluvy. Zodpovednosť za škodu nesie zhotoviteľ aj v prípade, ak je takáto škoda spôsobená jeho zamestnancami alebo osobami ním poverenými činnosťou podľa tejto zmluvy.
- 8.9. Zodpovednosť za vady sa ďalej riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

### **Čl. 9. Zmluvné pokuty**

- 9.1 Ak zhotoviteľ nedokončí objednané servisné služby alebo opravy v stanovenom termíne podľa odseku 7.7 tejto zmluvy, objednávateľ je oprávnený uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,- EUR (slovom päťdesiat eur) za každý aj začatý deň omeškania, a to za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti.
- 9.2 Ak objednávateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti podľa článku 5. odseku 6) zmluvy, zhotoviteľ je oprávnený uplatniť si u objednávateľa nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,022 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že žiadne iné sankcie voči objednávateľovi v prípade omeškania objednávateľa podľa predchádzajúcej vety tohto odseku zmluvy neuplatní.
- 9.3 Ak zhotoviteľ neodošle faktúru k úhrade v termíne podľa článku 5. odseku 4) zmluvy, objednávateľ je oprávnený uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,022 % z ceny za **servisné služby a opravy a/alebo náhradné diely** za každý aj začatý deň omeškania, a to za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti.
- 9.4 Ak zhotoviteľ nenastúpi na odstraňovanie oprávnených reklamovaných väd v lehote podľa odseku 8.7 zmluvy a/alebo reklamované vady neodstráni v písomne dohodnutom termíne, alebo v zmysle odseku 8.7, má objednávateľ právo uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,- EUR (slovom päťdesiat eur) za každý aj začatý deň omeškania, a to za každú reklamovanú vadu jednotlivo.
- 9.5 Zhotoviteľ je povinný zmluvnú pokutu podľa bodu 1), 3), 4) tohto článku zmluvy uhradiť bez zbytočného odkladu potom, čo ho k tomu objednávateľ vyzve, najneskôr však do 3 pracovných dní od doručenia výzvy objednávateľa. Nároky objednávateľa na náhradu škody tým nie sú dotknuté, a to v plnom rozsahu vzniknutej škody.

### **Čl. 10 Vyššia moc**

- 10.1 Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle povinnej zmluvnej strany, ani ich nemôžu ovplyvniť zmluvné strany, bránia im v splnení povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy.
- 10.2 V prípade, keď niektorá zmluvná strana zistí, že z dôvodu vyššej moci je znemožnená realizácia jednej alebo viacerých jej povinností, okamžite to oznámi druhej zmluvnej strane. Toto oznámenie musí byť písomné a musí obsahovať údaje o vzniku a povahe okolností a jeho možných dôsledkoch pre realizáciu servisných služieb.

- 10.3 Ak splnenie tejto zmluvy sa stane nemožným do dvoch (2) mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiada druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene za servisné služby a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má zmluvná strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia druhej zmluvnej strane.

### **Čl. 11 Spolupôsobenie a podklady objednávateľa**

- 11.1 Včasné spolupôsobenie objednávateľa má priamy dopad na včasné plnenie termínov zhotoviteľa len v prípade, ak túto skutočnosť zhotoviteľ objednávateľovi riadne preukáže.

### **Čl. 12 Doručovanie**

- 12.1 Všetky oznámenia a žiadosti podľa zmluvy budú urobené v písomnej forme a budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou príslušnej zmluvnej strane. Za zachovanie písomnej formy sa považuje aj odoslanie a potvrdenie objednávky či ponuky v zmysle článku 6 zmluvy, žiadosti o vybavenie reklamácie či iných písomností zasielaných e-mailom podľa zmluvy na e-mailové adresy uvedené v týchto článkoch zmluvy.
- 12.2 Takéto oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
- a) momentom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu na príslušnej adrese alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom) oprávneným zástupcom zmluvnej strany alebo
  - b) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou);
  - c) písomnosť doručovaná elektronickou poštou (e-mailom) sa považuje za doručenú dňom preukázateľného odoslania písomnosti druhej zmluvnej strane, ktorej je adresovaná, a to na e-mailovú adresu, ktorú táto zmluvná strana na doručovanie určila.
- 12.3 Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené zmluvnej strane v daný pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 hod. až 17:00 hod.) budú vždy považované za doručené nasledujúci pracovný deň.
- 12.4 Oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť zmluvnej strane doručené budú, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, druhej zmluvnej strane doručované výlučne na nasledovnú adresu:

**Objednávateľ:**  
adresa:  
vo veciach zmluvných do rúk:

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Prešovská 48, 826 46 Bratislava  
JUDr. Peter Olajoš,  
predseda predstavenstva/generálny riaditeľ,  
na základe štatútu predstavenstva

vo veciach technických do rúk:

vedúci Divízie čistenia  
odpadových vôd

tel.:

e-mail:

**Zhotoviteľ:**

adresa:

vo veciach zmluvných do rúk:

vo veciach technických do rúk:

tel.:

e-mail:

**TRANSCOM SERVICES, spol. s r.o**

Bojnická 18, 831 04 Bratislava

Ing. Ľubor Ševčík, konateľ

- 12.5 Zodpovedných zástupcov zmluvných strán a ich kontaktné údaje podľa bodu 5) ako aj kontakty určené pre zasielanie objednávok podľa článku 6 tejto zmluvy môžu zmluvné strany meniť písomným oznámením doručeným druhej zmluvnej strane (stačí e-mailom). Zmena zmluvy je účinná doručením písomného oznámenie druhej Zmluvnej strane bez potreby uzatvorenia písomného dodatku k zmluve.
- 12.6 Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručované podľa zmluvy budú vždy vyhotovené v slovenskom jazyku.

### **Čl. 13 Dôvernoscť informácií a mlčanlivosť**

- 13.1 Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto dôverných informácií, ak nie je výslovne dohodnuté inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté.
- 13.2 Za dôverné informácie sa považujú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia :
- a) ktoré sa týkajú zmluvy a jej plnenia (najmä zmluva, informácie o právach a povinnostiach zmluvných strán),
  - b) ktoré sa týkajú zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva) a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane,
  - c) ktoré sa týkajú obchodných partnerov zmluvných strán,
  - d) pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti),
  - e) ktoré boli poskytnuté zmluvnej strane a/alebo získané zmluvnou stranou pred nadobudnutím platnosti a účinnosti zmluvy, pokiaľ sa týkajú jej predmetu alebo obsahu,



- f) ktoré sú výslovne zmluvnou stranou označené ako „dôverné“ alebo iným obdobným označením
- 13.3 **Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou zmluvnou stranou od druhej zmluvnej strany na základe alebo v akejkoľvek súvislosti so zmluvou môžu byť použité výlučne na účely plnenia predmetu zmluvy a v súlade s predpismi, ktoré upravujú nakladanie s takýmito údajmi. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané zmluvnými stranami na základe zmluvy udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia a/alebo odovzdania a/alebo oznámenia a/alebo sprístupnenia odborným poradcom zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou mlčanlivosťou stanovenou alebo uloženou všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so zmluvnou stranou.**
- 13.4 **Povinnosť zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:**
- a) boli zverejnené už pred podpisom zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
  - b) sa stanú všeobecne a verejne dostupné po podpise zmluvy z iného dôvodu ako z dôvodu porušenia povinností podľa zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
  - c) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti ešte pred sprístupnením týchto informácií,
  - d) boli získané zmluvnou stranou od tretej strany, ktorá ich legitímne získala alebo vyvinula a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie.
- 13.5 **Každá zmluvná strana bude zachovávať mlčanlivosť ohľadne dôvernej informácie poskytnutej druhou zmluvnou stranou, a to s rovnakou starostlivosťou, s akou zachováva mlčanlivosť o vlastnej dôvernej informácii rovnakej povahy, vždy však najmenej v rozsahu primeranom odbornej starostlivosti. Každá zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť s využitím technických, organizačných a administratívnych prostriedkov potrebné opatrenia za účelom zamedzenia úniku, zneužitia, poškodenia, zničenia, znehodnotenia, straty alebo odcudzenia dôvernej informácie a je povinná viesť dôverné informácie oddelene od dôverných informácií získaných od akejkoľvek tretej osoby.**
- 13.6 **Povinnosť mlčanlivosti zmluvných strán ohľadne dôverných informácií podľa zmluvy trvá aj po skončení zmluvy. Táto povinnosť prechádza na právnych nástupcov zmluvných strán.**
- 13.7 **V prípade porušenia povinnosti mlčanlivosti ohľadne dôverných informácií niektorou zmluvnou stranou dotknutá zmluvná strana je oprávnená domáhať sa ochrany podľa ustanovení § 53 a nasl. Obchodného zákonníka; tým nie je dotknuté právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody.**

- 13.8 Objednávateľ ako prevádzkovateľ osobných údajov týmto informuje zhotoviteľa, že jeho osobné údaje, resp. osobné údaje jeho štatutárneho orgánu a jeho kontaktných osôb podľa tejto zmluvy ako dotknutých osôb, spracúva v rozsahu: titul, meno, priezvisko, email, telefónne číslo, na účel uzatvorenia a plnenia tejto zmluvy. Osobné údaje štatutárneho orgánu zhotoviteľa objednávateľ spracúva na právnom základe plnenia zmluvy (článok 6 ods. 1 písm. b) GDPR) a jeho kontaktných osôb na základe oprávneného záujmu na riadnom a včasnom plnení tejto zmluvy (článok 6 ods. 1 písm. f) GDPR). Dané osobné údaje budú spracúvané a uchovávané po dobu trvania zmluvného vzťahu a do uplynutia premĺčacej doby na uplatnenie práv zo zmluvného vzťahu. Získané osobné údaje nepodliehajú profilovaniu ani automatizovanému rozhodovaniu. Zhotoviteľ nezamýšľa prenos osobných údajov do tretej krajiny ani medzinárodnej organizácii. Na základe písomnej žiadosti alebo osobne u objednávateľa majú tieto dotknuté osoby právo: (i) žiadať o prístup k svojim osobným údajom a o opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania svojich osobných údajov; (ii) namietat' spracúvanie svojich osobných údajov; (iii) na prenosnosť osobných údajov; (iv) podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov SR. Ďalšie informácie o spracúvaní osobných údajov je možné nájsť aj na webovej stránke objednávateľa

<http://www.bvsas.sk/sk/o-nas/ochrana-osobnych-udajov/ochrana-osobnych-udajov.html>.  
Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb u objednávateľa oboznámiť a zaväzuje sa bez zbytočného odkladu pod podpisom zmluvy oboznámiť aj ostatné dotknuté osoby s informáciami o spracúvaní ich osobných údajov u objednávateľa.

#### **Čl. 14 Záverečné ustanovenia**

- 14.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy **do 24 mesiacov, alebo do vyčerpania finančného limitu uvedeného v článku 4. odseku 2)** zmluvy podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
- 14.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a v prípade, ak ide o zmluvu, ktorá je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovení § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, inak dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 14.3 Meniť alebo doplňovať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, a to na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, ak z tejto zmluvy nevyplýva inak.
- 14.4 Pred skončením dohodnutej lehoty je možné zmluvu zrušiť:
- a) dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy v prípade porušovania dohodnutých podmienok zhotoviteľom podľa tejto zmluvy alebo ak bol na majetok zhotoviteľa vyhlásený konkurz alebo zhotoviteľ vstúpil do likvidácie,
  - c) výpoveďou s jednomesačnou výpoveďnou lehotou, ktorá začína plynúť prvým (1.) dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 14.5 Odstúpenie od zmluvy objednávateľom je účinné dňom jeho písomného doručenia zhotoviteľovi.

- 14.6 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť samostatne aj od čiastkovej objednávky jednotlivo, ak nastanú dôvody podľa tohto článku zmluvy.
- 14.7 Vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 14.8 Táto zmluva je vypracovaná v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) si ponechá objednávatel' a jedno vyhotovenie (1) si ponechá zhotoviteľ.
- 14.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
- 14.10 Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade organizačných zmien všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy postúpia na novú nástupnícku právnickú, resp. fyzickú osobu.
- 14.11 V prípade, že ustanovenia príloh tejto zmluvy sú neúplné, odlišné, rozporuplné alebo iným spôsobom odporujú ustanoveniam tejto zmluvy, prednosť pred ustanoveniami príloh tejto zmluvy majú ustanovenia tejto zmluvy, ktoré sú pre zmluvné strany záväzné.  
Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:  
Príloha č.1- Cenová ponuka „Servis a opravy prístrojov Endress+Hauser zo dňa 20.5.2020  
Príloha č. 2 – Podrobný rozpis prác na jednotlivých prístrojoch.  
Príloha č. 3 – Náhradné diely v prípade nepredvídanej opravy (Cenník)  
Príloha č. 4 - Vyhlásenie o vplyve produktov a činnosti na životné prostredie.

V Bratislave dňa 15. 06. 2020

Za objednávateľa:  
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. Peter Olajoš  
predseda predstavenstva/generálny riaditeľ,  
na základe štatútu predstavenstva

V Bratislave dňa 26.6.2020

Za zhotoviteľa:  
TRANSCOM SERVICES spol. s r.o.

Ing. Ľubor Ševčík  
konateľ



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Elena Hološková  
Prešovská 48  
826 46 Bratislava

v Bratislave 20.05.2020

**Cenová ponuka: Servis a opravy prístrojov Endress+Hauser – Príloha č.1 zmluvy**

Číslo cenovej ponuky používajte, prosím, pri každej ďalšej korešpondencii.

Neoddeliteľnou súčasťou ponuky je aj príloha č. 2 – podrobný rozpis prác na jednotlivých prístrojoch a príloha č.3 - náhradné diely v prípade nepredvídaných opráv

	Údržba na 1 rok	Údržba na 2 roky
<b>1. ČOV SKALICA</b>		
Celkom za náhradné diely	...0,00 Eur	...0,00Eur
Celkom za prácu	...112,50 Eur	...225,00 Eur
Cena dopravy	...152,39 Eur	...304,78 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...264,89 Eur</b>	<b>...529,78 Eur</b>
<b>2. ČOV MYJAVA – TURÁ LÚKA</b>		
Celkom za náhradné diely	...545,58 Eur	...1091,16 Eur
Celkom za prácu	...495,00 Eur	...990,00 Eur
Cena dopravy	...368,52 Eur	...737,04 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...1409,10 Eur</b>	<b>...2818,20 Eur</b>
<b>3. ČOV D.N.VES</b>		
Celkom za náhradné diely	...0,00 Eur	...0,00 Eur
Celkom za prácu	...45,00 Eur	...90,00 Eur
Cena dopravy	...59,10 Eur	...118,20 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...104,10 Eur</b>	<b>...208,20 Eur</b>
<b>4. ČOV SENEC</b>		
Celkom za náhradné diely	...100,00 Eur	...200,00 Eur
Celkom za prácu	...675,00 Eur	...1350,00 Eur
Cena dopravy	...127,49 Eur	...254,98 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...902,49 Eur</b>	<b>...1804,98 Eur</b>
<b>5. ČOV VRAKUŇA</b>		
Celkom za náhradné diely	...60,00 Eur	...120,00 Eur
Celkom za prácu	...292,50 Eur	...585,00 Eur
Cena dopravy	...62,08 Eur	...124,16 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...414,58 Eur</b>	<b>...829,16 Eur</b>



<b>6. ČOV PETRŽALKA</b>		
Celkom za náhradné diely	...0,00 Eur	...0,00 Eur
Celkom za prácu	...202,50 Eur	...405,00 Eur
Cena dopravy	...35,36 Eur	...70,00 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...237,86 Eur</b>	<b>...475,00 Eur</b>
<b>7. ČOV GBELY</b>		
Celkom za náhradné diely	...0,00 Eur	...0,00 Eur
Celkom za prácu	...157,50 Eur	...315,00 Eur
Cena dopravy	...123,67 Eur	...247,34 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...281,17 Eur</b>	<b>...562,34 Eur</b>
<b>8. ČOV MALACKY</b>		
Celkom za náhradné diely	...0,00 Eur	...0,00 Eur
Celkom za prácu	...225,00 Eur	...450,00 Eur
Cena dopravy	...66,40 Eur	...132,80 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...291,40 Eur</b>	<b>...582,80 Eur</b>
<b>9. ČOV ŠAŠTÍN – STRÁŽE</b>		
Celkom za náhradné diely	...72,52 Eur	...145,04 Eur
Celkom za prácu	...67,50 Eur	...135,00 Eur
Cena dopravy	...121,18 Eur	...242,36 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...261,20 Eur</b>	<b>...522,40 Eur</b>
<b>10. ČOV PLAVECKÝ ŠTVRTOK</b>		
Celkom za náhradné diely	...72,52 Eur	...145,04 Eur
Celkom za prácu	...67,50 Eur	...135,00 Eur
Cena dopravy	...45,00 Eur	...90,00 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...185,02 Eur</b>	<b>...370,04 Eur</b>
<b>11. ČOV ROHOŽNÍK</b>		
Celkom za náhradné diely	...4459,78 Eur	...8919,56 Eur
Celkom za prácu	...1350,00 Eur	...2700,00 Eur
Cena dopravy	...225,76 Eur	...451,52 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...6035,54 Eur</b>	<b>...12071,08 Eur</b>
<b>12. ČOV PRIEVALY</b>		
Celkom za náhradné diely	...72,52 Eur	...145,04 Eur
Celkom za prácu	...67,50 Eur	...135,00 Eur
Cena dopravy	...114,54 Eur	...229,08 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...254,56 Eur</b>	<b>...509,12 Eur</b>
<b>13. ČOV JABLONICA</b>		
Celkom za náhradné diely	...72,52 Eur	...145,04 Eur
Celkom za prácu	...67,50 Eur	...135,00 Eur
Cena dopravy	...149,40 Eur	...298,80 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...289,42 Eur</b>	<b>...578,84 Eur</b>

**14. ČOV ČASŤA**

Celkom za náhradné diely	...72,52 Eur	...145,04 Eur
Celkom za prácu	...112,50 Eur	... 225,00 Eur
Cena dopravy	...61,42 Eur	...122,84 Eur
<b>CELKOM</b>	<b>...246,44 Eur</b>	<b>... 492,88 Eur</b>

**15. Nepredvídané opravy** ...10.000,00 Eur ...20.000,00 Eur

**CELKOVÁ SUMA ZA ČOV-KY SPOLU/2roky ...42.354,82 Eur**

Dodací termín: dohodou

Platobné podmienky: 14 dní od fakturácie

Záruka: 6 mesiacov na prácu, 12 mesiacov na náhradné diely

Servis: na základe samostatnej objednávky, prip. celoročnej servisnej zmluvy vykonávame záručný aj pozáručný servis, uvedenie do prevádzky, šéfmontáže, technickú pomoc a poradenstvo

Platnosť ponuky: do augusta 2022

Objednávky posielat' na adresu: info@transcom.sk

Ceny uvedené v tejto ponuke sú bez 20% DPH. V prípade zmeny súčasne platných predpisov pre dovoz zariadení do Slovenskej republiky si vyhradzuje právo úpravy ceny.

Pokiaľ by ste potrebovali ďalšie informácie alebo údaje, prípadne máte nové dotazy, sú Vám k dispozícii naši pracovníci, ktorí môžu vzniknuté nejasnosti vyriešiť i priamo u Vás na mieste.

Technickú dokumentáciu prístrojov nájdete na našej domovskej stránke [www.transcom.sk/download](http://www.transcom.sk/download).

S pozdravom

Zuzana Forgáčová





## Príloha č.3: Náhradné diely v prípade nepredvídanej opravy

Bratislava 9.3.2020

Platnosť cien: do augusta 2022

Poz.	Množstvo	Názov náhradného dielu	Objednávací kód	Cena v Eur/ks
<b>Náhradné diely kyslík</b>				
1	1	Accessory kit COY31-Z	51506784	236,53
2	1	Oxymax W COS41	COS41-2F	886,22
3	1	Liquisys M COM253	COM253-DX0105	1 175,78
4	1	KIT COM2x3 Central module I1	51501225	567,35
5	1	KIT MKO1 Transmitter O2/Temperature	51501207	354,29
6	1	KIT CXM2X3 power supply 100..230 V AC	51500317	268,52
7	1	Kit CxM253: Front foil + 6 key lifters	71071446	84,86
8	1	KIT COM2x3 Central module I2	51501222	634,93
9	1	KIT CXM253 Internal housing parts	51501073	321,55
10	1	KIT CXM253 housing cover	51501068	237,59
11	1	KIT CXM253 terminal strip power supply	51501079	49,14
12	1	FLEXDIP CYA112	CYA112-10A1/0 (CYA112-A811B18A)	229,99
13	1	Liquisys M COM253	COM253-WX0105	1 732,73
14	1	KIT MKO5 Transmitter O2/Temp./pressure	51506938	555,11
<b>Náhradné diely odberák vzoriek RPT20</b>				
15	1	Pressure sensor(inflow)cpl.L-PORT 2000	XPRPT-A	312,72
16	1	Key (pair) for lock H2A408-S 2W134	XPRPT-A	22,56
17	1	Distribution Liquiport 2000	XPRPT-A	22,56
18	1	**Lockable latch Incl.keys LIQUI-P2000	XPRPT-A	112,39
19	1	**Liquiport 2000 RPT20X, Spare part	RPT20X-PA	895,15
20	1	**Liquiport 2000 RPT20X, Spare part	RPT20X-PB	953,37
21	1	Spare hose, pump, version ZP6m	XPRPT-A	72,52
<b>Náhradné diely odberák vzoriek vákuový GSF48</b>				
22	1	Kit CSF48: air cond. unit comp. coated	71113854	2 567,80
23	1	Kit module extention backplane	71141366	242,13
24	1	Kit CSF48: datacable base module - FMSY1	71139088	96,92
25	1	Kit CSF48: Power supply 90-230 V AC	71103292	472,33
26	1	Kit CSF48: basic module SYS	71103294	511,69
27	1	Kit: basic module BASE-L	71100607	861,01
28	1	Kit base module BASE-E	71141336	814,24
29	1	Kit CSF48: adapter cable BASE-E module	71187421	70,04
30	1	Kit: display cable	71101762	93,00
31	1	Kit CSF48: Interface module CM44	71103295	207,30
32	1	Kit CSF48: Rotary tap drive	71101959	212,41
33	1	Kit CSF48: Rotary tap	71098113	99,71
34	1	Kit CSF48: axis rotary tap complete	71113519	73,46
35	1	Kit CSF48: Airmanager complete	71096396	328,00
36	1	Kit CSF48 Dosing unit: set of gaskets	71103176	58,90
37	1	Kit CSF48 Dosing tubing, qty 2	71111188	19,96
38	1	Kit CSF48 Membrane pump complete 6m	71103177	650,37
39	1	Kit CSF48 Airmanager: tubing set	71111392	81,35
40	1	Kit CSF48 Airmanager: hose clamp set	71113461	57,62
41	1	Kit CSF48: Flange dosing unit conductive	71102985	286,01
42	1	Kit CSF48: Acryl dosing chamber	71103173	94,65
43	1	Kit CSF48: dosing tube 350ml with o-ring	71110628	98,85
44	1	Kit CSF48 Dosing tube: intake pipe	71111006	71,43
45	1	Kit CSF48: suction hose internal cpl.	71111048	118,89
46	1	Kit CSF48 suction hose: fastening clip	71113508	87,43
47	1	Kit CSF48: sample feed 13 mm	71110853	147,49
48	1	Kit CSF48: angle piece 110° 3 pcs	71187422	83,50
49	1	Kit CSF48: air filter for Membrane pump	71103283	77,79
50	1	Kit CSF48: 2 Diaphragm without tool	71110868	111,62
51	1	Kit CSF48: diaphragm hose clamp+cap+tool	71158815	181,49
52	1	Kit CSF48: Diaphragm hose clamp w. tool	71103285	88,49
53	1	Kit CSF48: 3 contact spring + cable	71111132	74,61
<b>Náhradné diely odberák vzoriek RPS24 a RPS20</b>				
54	1	**ASP-Station 2000 RPS24X, spare part	RPS24X-TC	48,57
55	1	**ASP-Station 2000 RPS24X, spare part	RPS24X-DT	67,55
56	1	**ASP-Station 2000 RPS24X, spare part	RPS24X-PA	829,00
57	1	Spare hose, pump, version ZP6m	XPRPT-A	72,52
58	1	**ASP-Station 2000 RPS24X, spare part	RPS24X-SA	325,51
59	1	**ASP-Station 2000 RPS24X, spare part	RPS24X-TA	190,09
60	1	**ASP-Station 2000 RPS24X, spare part	RPS24X-TB	105,15
61	1	Distribution tap drive cpl. ASP2000	XPRPS20-A	281,96
62	1	Hose connection kit ASP2000/S/P/L-BOX	XPASP-A	60,35
63	1	Spare parts ASP 2000 RPS20X-	RPS20X-TB	137,32

64	1 Spare parts ASP 2000 RPS20X-	RPS20X-DA	429,13
65	1 Diaphragm for hose clamp	XPRPS20-A	74,38
66	1 **Dosing chamber acrylic 500ml	XPRP-A	79,28
67	1 Dosing chamber acrylic 200ml	XPRP-A	30,82
68	1 Spare parts ASP 2000 RPS20X-	RPS20X-PC	1 459,11
69	1 Spare parts ASP 2000 RPS20X-	RPS20X-PE	2 550,36
70	1 Membrane set EPDM, pump (1-head)	XPRPS20-A	227,71
71	1 Spare parts ASP 2000 RPS20X-	RPS20X-PF	380,11
72	1 Air manager cpl. ASP2000	XPRPS20-A	307,83
73	1 Spare parts ASP 2000 RPS20X-	RPS20X-PA	137,32

#### Náhradné diely pH

74	1 Liquisys M CPM253	CPM253-PRO105	1 330,47
75	1 Liquisys M CPM253	CPM253-MR0105	1 330,47
76	1 Kit CxM253: Front foil + 6 key lifters	71071446	84,86
77	1 KIT CPM2X3 Central module I1	51501081	567,35
78	1 KIT MKP3 transmitter module pH/ORP	51518244	411,28
79	1 KIT CXM2X3 power supply 100..230 V AC	51500317	268,52
80	1 Orbisint CPS11	CPS11-2AA2ESA	312,62
81	1 Orbipac CPF82	CPF82-PA11A2	393,89
82	1 Orbisint CPS11D Memosens	CPS11D-7AA21	352,86
83	1 Orbisint CPS12D	CPS12D-7PA21	346,65
84	1 KIT CPM2x3 Central modul I2	51501082	634,93
85	1 KIT MKP3 transmitter module pH/ORP	51518244	411,28
86	1 KIT MKD1 Memosens-Transmittermodule cpl.	51514966	163,08
87	1 KIT CXM253 Internal housing parts	51501073	321,55
88	1 KIT CXM253 housing cover	51501068	237,59
89	1 KIT CXM253 terminal strip power supply	51501079	49,14
90	1 Meas. cable CYK10 Memosens	CYK10-A101	198,60
91	1 Meas. cable CPK9	CPK9-NCA1A	313,54
92	1 Dipfit W CPA111	CPA111-60B	676,58
93	1 Technical buffer solution CPY20	CPY20-E01A1	39,89
94	1 Technical buffer solution CPY20	CPY20-C01A1	39,89
95	1 Technical buffer solution CPY20	CPY20-I10A1	39,89
96	1 Technical buffer solution CPY20	CPY20-C10A1	39,89
97	1 Technical buffer solution CPY20	CPY20-E10A1	39,89
98	1 Buffer solution CPY3	CPY3-4	52,24
99	1 KCL-Electrolyte solution CPY4	CPY4-5	27,51
100	1 KCL-Electrolyte solution CPY4	CPY4-6	74,26

#### Náhradné diely Promag 50 a Promag 10

101	Kit P.s.b. 50/51/53 85-260VAC	50096745	453,23
102	Kit P.s.b. 50/51/53 20-55VAC 16-62VDC	50096747	453,23
103	Kit display mod 50/51/80/65 >=V1.06.00	50108132	333,26
104	Kit meas. amplifier PMAG 50 EES	50106074	633,21
105	Kit commodul current/frequency out Ex	50096757	799,85
106	Kit Bus/connec. b. 5X/40/8X/65 field hous.	50094016	234,62
107	Kit Main-PCB Promag 10, 85-250VAC	50104751	875,82
108	Kit Main-PCB Promag 10, 20-28VAC/11-40VDC	50104752	875,82





Bratislava 12.3.2020

## Čestné vyhlásenie

Týmto potvrdzujeme že naša spoločnosť TRANSCOM SERVICES, spol. s r.o. svojimi produktami a servisnými činnosťami nezasahuje negatívne do životného prostredia.

Zuzana Forgáčová  
konateľ

Poštová adresa:  
TRANSCOM SERVICES, spol.s r.o.  
Bojnická 18  
P.O.BOX 25  
830 00 Bratislava 3

Sídlo a fakturačná adresa:  
Bojnická 18  
831 04 Bratislava 3  
Obch. reg. Okr. súdu Bratislava I,  
oddiel: Sro, vložka č. 31220/8

IČO: 35 880 937  
DIČ: 2021797481  
IČ DPH: 5K2021797481  
UniCredit Bank Slovakia, a.s.  
č.ú.: 1218925000/1111

tel.: +421 2 35448800  
+421 2 35448810  
fax: +421 2 35448899  
e-mail: info@transcom.sk  
www.transcom.sk

